

Lev

Chapter 1

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

1 וַיִּקְרָא אֶל־ מֹשֶׁה מִן־הַר וַיִּבְרַךְ יְהוָה אֱלֹהֵי מוֹעֵד לְאמֹר:

말하여 모임-의 에서-회막 그-에게 여호와-가 그리고-말했다 모세 에게 그리고-그-가-불렀다

[H0559](#) [H4150](#) [H0168](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#) [H4872](#) [H0413](#) [H7121](#)

여호와께서 회막에서 모세를 부르시고 그에게 일러 가라사대

2 וַיִּבְרַךְ אֶל־ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַאֲמַרְתָּ אֲלֵהֶם אָדָם כִּי־ יִקְרִיב

그-가-가져오면 만일 사람-이 그들-에게 그리고-말하라 이스라엘 아들들-의 에게 말하라

[H7126](#) [H0120](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3478](#) [H0413](#) [H1696](#)

מִמָּוֶה קָרְבָּן לַיהוָה מִן־הַבְּהֵמָה מִן־הַבְּקָר וּמִן־הַצֹּאן

그-양떼 그리고-에서 그-소 에서 그-가축 에서 여호와-에게 제물-을 너희-로부터

[H6629](#) [H1241](#) [H0929](#) [H3068](#)

תִּקְרִיבוּ אֶת־ קָרְבָּנְכֶם: נְחִיבֹו עֵלְנִי

너희-제물 을 너희-는-가져오라

[H0853](#) [H7126](#)

이스라엘 자손에게 고하여 이르라 너희 중에 누구든지 여호와께 예물을 드리려거든 생축 중에서 소나 양으로 예물을 드릴지니라

3 אִם־ עֹלָה קָרְבָּנוֹ מִן־הַבְּקָר זָכָר תָּמִים יִקְרִיבוּ אֵלַי מִן־הַבְּקָר

문 에게 그-가-가져올지니라 흠-없는 수컷 그-소 에서 그-제물-이면 번제-가 만일

[H6607](#) [H0413](#) [H7126](#) [H8549](#) [H2145](#) [H1241](#)

אֶהְיֶה מוֹעֵד לְאֵלֶיךָ מִן־הַבְּקָר וְהָיָה לְפָנַי יְהוָה: לְרִצְוֹנִי לְפָנַי יְהוָה:

여호와 앞-에 그-의-기쁨-을-위하여 그것-을 그-가-가져오라 모임-의 회막

[H3068](#) [H6440](#) [H7522](#) [H0853](#) [H7126](#) [H4150](#) [H0168](#)

그 예물이 소의 번제이면 흠 없는 수컷으로 회막문에서 여호와 앞에 열납하시도록 드릴지니라

4 וְסָמַךְ יָדוֹ עַל־רֹאשׁ הָעֹלָה וַיִּבְרַךְ לְוָהּ

그-를-위하여 그리고-그것-이-받아들여지리라 그-번제 머리 위-에 그-손-을 그리고-그-가-안수하라

[H7521](#) [H3027](#) [H5564](#)

לְכַפֵּר עָלָיו:

그-를-위하여 속죄하기-위하여

그가 번제물의 머리에 안수할지니 그리하면 열납되어 그를 위하여 속죄가 될 것이라

5 וּשְׁחַטְתָּ אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְפָנַי יְהוָה: וְהָיָה לְפָנַי יְהוָה:

아들들-이 그리고-그들-이-가져오라 여호와 앞-에서 그-소-의 아들 을 그리고-그-가-잡을지니라

[H7126](#) [H3068](#) [H6440](#) [H1241](#) [H0853](#)

אֶהְיֶה מוֹעֵד לְאֵלֶיךָ מִן־הַבְּקָר וְהָיָה לְפָנַי יְהוָה: וְהָיָה לְפָנַי יְהוָה:

사방-으로 그-제단 위-에 그-피 을 그리고-그들-이-뿌리라 그-피 을 그-제사장들 아론

[H5439](#) [H4196](#) [H1818](#) [H0853](#) [H2236](#) [H1818](#) [H0853](#) [H3548](#) [H0175](#)

אֶשְׂרֵי־פֶתַח מוֹעֵד: אֶהְיֶה מוֹעֵד לְאֵלֶיךָ מִן־הַבְּקָר

모임-의 회막 문 그-것-이

[H4150](#) [H0168](#) [H6607](#)

그는 여호와 앞에서 그 수송아지를 잡을 것이요 아론의 자손 제사장들은 그 피를 가져다가 회막문 앞 단 사면에 뿌릴 것이며

וְהִפְשִׁיט אֶת־הָעֹלָה וְנָתַח אֹתָהּ לְנִתְחֶיהָ: 6
 그리고-그-가-토막내라 그-번제 을 그리고-그-가-벗기라
 H0853 H5408 H0853 H6584

그는 또 그 번제 희생의 가죽을 벗기고 각을 뜯었어요

וְנָתַנוּ בְנֵי־אֹהֲרֹן אֶת־הַכֹּהֵן אֵשׁ עַל־הַמִּזְבֵּחַ וְעָרְכוּ 7
 그리고-그들-이-놓으라 아론 아들들-이 그리고-그들-이-배열하라
 H5414 H0175 H3548 H0784 H4196

עֵצִים עַל־הָאֵשׁ: 7
 나무-를 위-에 그-불
 H6086 H0784

제사장 아론의 자손들은 단 위에 불을 두고 불 위에 나무를 벌여 놓고

וְעָרְכוּ בְנֵי־אֹהֲרֹן אֶת־הַכֹּהֲנִים אֶת־הַנִּתְחִים אֶת־הָרֹאשׁ וְאֶת־ 8
 그리고-그들-이-배열하라 아론 아들들-이 그-제사장들 그-토막들 을 그-머리
 H0175 H3548 H0853 H5409 H0853 H0853

הַפָּרָה עַל־הָעֵצִים אֲשֶׁר עַל־הָאֵשׁ אֲשֶׁר עַל־הַמִּזְבֵּחַ: 8
 그-기름 위-에 그-나무 그-것-이 그-불 그-것-이 위-에
 H6309 H6086 H0784 H4196

아론의 자손 제사장들은 그 뜯 각과 머리와 기름을 단 윗불 위에 있는 나무에 벌여 놓을 것이며

וְקָרְבוּ וְקָרְעוּ יָרְתָן בְּמַיִם וְהִקְטִיר 9
 그리고-그것-의-내장-과 그리고-그것-의-다리들-을 그리고-그-가-씻을지니라 그-물-로 그리고-그-가-태우라
 H7130 H3767 H4325

הַכֹּהֵן אֶת־הַכֹּל הַמִּזְבֵּחַהּ עֹלָה אֲשֶׁה רִיחַ־נִיחֹחַ לִיהוָה: 9
 그-제사장-이 을 그-전부 그-제단-위로 그-불 번제-로 화제-라 향기 좋은 :
 H3548 H0853 H3605 H4196 H0801 H7381 H5207 H3068

그 내장과 정갱이를 물로 씻을 것이요 제사장은 그 전부를 단 위에 불살라 번제를 삼을지니 이는 화제라 여호와께 향기로운 냄새니라

וְאִם־מִן־הַצֹּאן קָרְבָּנוֹ מִן־הַכְּשָׁבִים אוֹ מִן־הָעֵצִים לְעֹלָה 10
 그리고-만일 그-양떼 에서 그-제물-이면 에서 그-어린양들 또는 그-염소들 번제-로
 H6629 H3775 H5795

זָכָר תָּמִים וְקָרְבָּנוֹ: 10
 수컷 흠-없는 그-가-가져올지니라
 H2145 H8549 H7126

만일 그 예물이 떼의 양이나 염소의 번제이면 흠 없는 수컷으로 드릴지니

וְשָׁחַט אֹתוֹ עַל־יָדָהּ הַמִּזְבֵּחַ צָפְנָהּ לִפְנֵי יְהוָה 11
 그리고-그-가-잡을지니라 에서 옆 그-제단 북쪽-으로 앞-에서 여호와
 H0853 H3409 H4196 H6828 H6440 H3068

וְזָרְקוּ בְנֵי־אֹהֲרֹן אֶת־הַכֹּהֲנִים אֶת־דָּמֹו עַל־הַמִּזְבֵּחַ: 11
 그리고-그들-이-뿌리라 아론 아들들-이 을 그-제사장들 그-것-의-피 위-에 그-제단
 H2236 H0175 H3548 H0853 H1818 H4196 H5439

그가 단 북편에서 여호와 앞에서 잡을 것이요 아론의 자손 제사장들은 그 피를 단 사면에 뿌릴 것이며

פָּדְרוּ וְאֵת־רֹאשׁוֹ וְאֵת־לִבְתָּחִיו אֶת־וַנְּחַח
 그것-의-기름 그리고-을 그것-의-머리 그리고-을 그것-의-토막들-로 그것-을 그리고-그-가-토막내라
 H6309 H0853 H0853 H5409 H0853 H5408

12

אֲשֶׁר עַל־הָאֵשׁ עַל־הָעֵצִים אֲתָם הַכֹּהֵן וְעָרָף
 그-것-이 그-불 위-에 그-것-이 그-나무 위-에 그것들-을 그-제사장-이 그리고-그-가-배열하라
 H0784 H6086 H0853 H3548

עַל־הַמִּזְבֵּחַ:
 그-제단 위-에
 H4196

그는 그것의 각을 뜨고 그 머리와 그 기름을 베어 낼 것이요 제사장은 그것을 다 단 윗불 위에 있는 나무에 벌여 놓을 것이며

הַכֹּהֵן וְהַקָּרִיב בָּמִים יִרְתֵּץ וְהַכָּרְעִים וְהַקָּרֵב
 그-제사장-이 그리고-그-가-가져오라 그-물-로 그-가-씻을지니라 그리고-그-다리들-을 그리고-그-내장-과
 H3548 H7126 H4325 H7364 H3767 H7130

13

נִיחָח רִיחַ אֲשָׁה הוּא עֲלֶיהָ הַמִּזְבֵּחַ וְהַקְטִיר הַכֹּל אֶת־
 좋은 향기 화제-라 그것-이 번제-라 그-제단-위로 그리고-그-가-태우라 그-전부 을
 H5207 H7381 H0801 H1931 H4196 H3605 H0853

לִיהוָה:
 여호와-에게
 H3068

그 내장과 정갱이를 물로 씻을 것이요 제사장은 그 전부를 가져다가 단 위에 불살라 번제를 삼을지니 이는 화제라 여호와께 향기로운 냄새니라

מִן־וְהַקָּרִיב לִיהוָה קָרְבָּנוֹ עֲלֶיהָ הָעוֹף מִן־וְאֵם
 에서 그리고-그-가-가져오라 여호와-에게 그-제물-이면 번제-가 그-새 에서 그리고-만일
 H7126 H3068 H5775

14

הַתְּרִים מִן־אֵו הַתְּרִים
 그-제물 을 그-집비둘기-의 아들들 에서 또는 그-비둘기들
 H0853 H3123 H8449

만일 여호와께 드리는 예물이 새의 번제이면 산비둘기나 집비둘기 새끼로 예물을 삼을 것이요

רֹאשׁוֹ וְאֵת־וּמְלֶכֶת הַמִּזְבֵּחַ אֶל־הַכֹּהֵן וְהַקָּרִיב
 그것-의-머리 을 그리고-그-가-비틀어-꺾으라 그-제단 에게 그-제사장-이 그리고-그-가-가져오라
 H0853 H4454 H4196 H0413 H3548 H7126

15

הַמִּזְבֵּחַ: קִיר עַל־קִירוֹ וְנִמְצָה וְהַקְטִיר הַמִּזְבֵּחַ
 그-제단 벽 위-에 그것-의-피 그리고-그것-의-피-를-짜내라 그-제단-위로 그리고-그-가-태우라
 H4196 H7023 H1818 H4680 H4196

제사장은 그것을 단으로 가져다가 그 머리를 비틀어 꺾고 단 위에 불사르고 피는 단 곁에 흘릴 것이며

אֹתָהּ וְהִסִּירָהּ בְּנֹצְתָהּ מִרְאֵתוֹ אֶת־וְהִסִּיר
 그것-을 그리고-그-가-던지라 그것-의-깃털-과-함께 그것-의-먹이주머니 을 그리고-그-가-제거하라
 H0853 H7993 H5133 H4760 H0853 H5493

16

הַתְּשׁוּן: מְקוֹם אֶל־קְדָמָה הַמִּזְבֵּחַ אֶל־
 그-재 장소 에게 동쪽-으로 그-제단 곁-에
 H1880 H4725 H0413 H4196 H0681

먹통과 그 더러운 것은 제하여 단 동편 재 버리는 곳에 던지고

אָתוּ 그것-을 H0853	וְהִקְטִיר 그리고-그-가-태우라	וַבְּדִילֹ 그-가-분리하라 H0914	לֹא 아니 H3808	בְּכַנְפֵי 그것-의-날개들-로 H3671	אָתוּ 그것-을 H0853	וְשָׁעַ 그리고-그-가-찢으라 H8156			
אֲשֶׁה 화제-라 H0801	הוּא 그것-이 H1931	עָלָה 번제-라	הָאֵשׁ 그-불 H0784	עַל- 위-에	אֲשֶׁר 그-것-이 H6086	הָעֵצִים 그-나무 H6086	עַל- 위-에	הַמִּזְבֵּחַ 그-제단-위로 H4196	הַכֶּהֵן 그-제사장-이 H3548
					ס ס	לִיהוָה: 여호와-에게 H3068	נִיחַח 좋은 H5207	רִיחַ 향기 H7381	

또 그 날개 자리에서 그 몸을 찢되 아주 찢지 말고 제사장이 그것을 단 윗불 위의 나무 위에 살라 번제를 삼을지니 이는 화제라 여호와
께 향기로운 냄새니라